



OLM COVID-19

The Living Church in a Time of Recovery—Special Edition Bulletin

Our Lady of the Mountains

Love God, Love Others, Make Disciples.

*Fourth
Sunday of
Advent*



*Cuarto
Domingo de
Adviento*

December 20, 2020

20 de Diciembre 2020

MASS INTENTIONS

Sunday, December 20

8:00 a.m.

10:00 a.m.

12:00 p.m. (Spanish)

Monday, December 21

8:00 a.m.

Tuesday, December 22

8:00 a.m.

Wednesday, December 23

8:00 a.m.

Thursday, December 24

8:00 a.m.

Friday, December 25

All Masses

Saturday, December 26

8:00 a.m.

5:30 p.m.

Sunday, December 27

8:00 a.m.

10:00 a.m.

12:00 p.m. (Spanish)

OLM Parishioners and Visitors

Paul McLaughlin
Delfino Perez +

Ray Sabourin

Richard & Patricia Mahood

John & Mamie Mortillaro +

Mickey Armstrong

Christmas Day

Ted Wantuck +
Molly Hendrickson +

OLM Parishioners and Visitors

John Dorsey +
Mamie Mortillaro+

Mass Intentions and Prayer List: If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. We are here for you!

Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina. ¡Estamos aquí para ti!

Prayer

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Those in Teton County suffering from the COVID-19 infection, Michael McNamee, Christina Ayers, Barbara Phillips, Julie Forys, Brad Ryan, Fr. Ubald, Jane Klosowski, Enzo Medori, Maria & Jelasio Ogebe

Souls of the Departed

Elena Cotelnic, Jim Carter, Sergio Hernandez Silva

December 26-27

Readers

December 26 5:30pm: Pat Carter

December 27 8:00am: John Doyle

10:00am: Barbara McPeak

Collection	Current Month Collected	\$31,550	Current Month Budgeted	\$37,542
Information for December	Current Month YTD Collected	\$ 268,639	Current Month YTD Budgeted	\$232,750

During this unprecedented time, you may still give online. Please visit our website and click on the “online giving” link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.



TEXT-TO-GIVE

Text amount to:
(307) 317-5554

(307) 733-2516



lizzetolm@gmail.com



Follow: Our Lady of the Mountains Page



@OLMCatholic

@olmcatholic



www.olmcatholic.org



myParish App:
Download app to access
daily readings



Text: MOUNTAINFAMILY to
84576 to receive parish
updates

A Christmas Message from Fr. Demetrio

Our traditional greeting during this Christmas season is “Merry Christmas.” Many wonder whether we can still be “merry” this Christmas when COVID 19 has sapped most of the joy out of our spirit. How can one be merry when so many loved ones died alone and unattended by their family, friends and relatives? How can one be merry when family gatherings which are so typical of this season are now discouraged? How can one be merry when most of our social interactions are prohibited or at least restricted? Even in our places of worship, we are required to observe the mandated health protocols. Maybe the traditional greeting of “Merry Christmas” will now be changed to “Have a Safe Christmas” or something like that. So can we still be merry this Christmas?

But what really makes Christmas merry? What makes me feel happy during Christmas? The Christmas cards? The gifts? The party? The shopping? The family reunions? I have never asked these questions myself in a more profound way until the sudden and unexpected arrival of the pandemic. You see, the pandemic has pushed us all to that humbling corner of our humanity where our mortality is staring straight at us, and we are scared. I thought my priesthood would exempt me from this. No. I was quarantined for being exposed to someone who was positive for COVID. See, there are no exemptions.

As I was putting up my simple nativity figures on the center table of my living room in the rectory, I began to realize that maybe I have the answer to my question. Joseph and Mary were pushed out to the dark quarters of the manger because there was no room for them. The dark manger of inhospitality, of abandonment, of poverty- there Jesus was born. The light of Jesus has shone in the darkness of our human existence. Now I see! It is Jesus and Jesus alone who makes Christmas merry. He is the Immanuel, the God who is with us! He is the true joy of Christmas. Then these words of St. Paul came rushing back in my memory with greater meaning and significance: "Who shall separate us from the love of Christ? Shall trouble or distress or persecution or famine or nakedness or danger or sword?" (Romans 8:35) Oh yes, nothing can separate us from the love of Christ, not even this pandemic.

The Word was made flesh and dwelt among us! This is the true reason why we are happy this Christmas!

A blessed and merry Christmas to all!

Living & Giving in Christ Update

Thank you to all who have responded to letters and pleas for the Living & Giving Campaign. Your generosity helps the Church fulfill its pastoral obligations. **Each year, OLM is co-responsible for a diocesan-wide goal, and without your contributions, we would have to make up the shortfall using funds from our general revenue.** May God reward you and your family for your gifts to our parish! With a grateful and prayerful heart!



OLM's Living & Giving Goal: \$105,471.00

Amount Pledged to Date: \$103,455 .00

Amount Paid: \$94,120.00

Actualización de Vivir y dar en Cristo

Gracias a todos los que han respondido a las cartas y las súplicas de la Campaña Living & Giving. Su generosidad ayuda a la Iglesia a cumplir con sus obligaciones pastorales. **Cada año, OLM es corresponsable de una meta diocesana y, sin sus contribuciones, tendríamos que cubrir el déficit utilizando fondos de nuestros ingresos generales.** ¡Que Dios le recompense a usted y a su familia por sus regalos a nuestra parroquia! ¡Con un corazón agradecido y orante!



Christmas Mass Schedule Horarios de Misas Navideñas

- December 24: Christmas Eve/ Noche Buena
 - Mass: 3:00pm (Children's Mass)
 - Mass: 5:00pm
 - Misa: 7:00pm Español
 - Mass: 10:00pm
- December 25: Christmas Day/ Navidad
 - Mass: 8:00am
 - Mass: 10:00am
 - Misa: 12:00pm Español



A few things to note about our Christmas Masses:

- Due to social distancing rules, we have limited capacity in our church therefore are requiring reservations for ALL of our Christmas Masses.
- We will stop taking Christmas Mass Reservations on December 22nd or once we reach the maximum capacity for each Mass. You will be contacted with seating arrangements next week.
- We are still seeking readers and ushers for several of the Christmas Masses. Signups are on the door across from the Sacristy or catch an usher.

Algunas cosas a tener en cuenta sobre nuestras misas navideñas:

- Debido a las reglas de distanciamiento social, tenemos una capacidad limitada en nuestra iglesia, por lo tanto, necesitamos reservar para TODAS nuestras misas de Navidad.
- Dejaremos de tomar reservas para la misa de Navidad el 22 de diciembre o una vez que alcancemos la capacidad máxima para cada misa. Se le comunicará con la disposición de los asientos la próxima semana.



New Year Eve and New Years Day Mass Schedule Horario de Misas de Año Nuevo

Thursday New Year's Eve:

Jueves, 31 de Diciembre:

- 8:00am Daily Mass
- 5:30pm Solemnity of Mary as the Mother of God



Friday New Year's Day:

Viernes, 1 de enero:

- 10:00am English
- 12:00pm Español

Nativity Display on the Town Square

December 20th - January 3rd

A Nativity scene will once again be set up on the Town Square. Please clear a moment in your schedule to stop by and enjoy the display. Many thanks to the Wallace family and the rest of the volunteer team for gathering permits and assembling the Nativity.



Nacimiento en el Town Square

20 de diciembre - 3 de enero

Se volverá a montar un belén en la plaza del pueblo. Por favor, deje un momento en su agenda para pasar y disfrutar de la pantalla. Muchas gracias a la familia Wallace y los demás voluntarios por reunir los permisos y montar la Natividad.

Pope Francis declares the "Year of Saint Joseph"

(Dec 8th, 2020-Dec 8th, 2021)

In a new Apostolic Letter entitled *Patris corde* ("With a Father's Heart"), Pope Francis describes Saint Joseph as a beloved father, a tender and loving father, an obedient father, an accepting father... The release of the letter coincides with the 150th anniversary of the declaration naming Saint Joseph as Patron of the Universal Church.

Let us pray together:

Hail, Guardian of the Redeemer,
Spouse of the Blessed Virgin Mary.
To you God entrusted his only
Son; in you Mary placed her trust;
with you Christ became man.
Blessed Joseph, to us too,
show yourself a father
and guide us in the path of life.
Obtain for us grace, mercy, and
courage, and defend us from
every evil. Amen.



El Papa Francisco declara el "Año de San José"

(8 de diciembre de 2020 al 8 de diciembre de 2021)

En una nueva carta apostólica titulada *Patris corde* ("Con corazón de padre"), el Papa Francisco describe a San José como un padre amado, un padre tierno y amoroso, un padre obediente, un padre que acepta ... El lanzamiento de la carta coincide con el 150.º aniversario de la declaración de San José como Patrón de la Iglesia Universal.

Oremos juntos:

Salve, Guardián del Redentor,
Esposa de la Santísima Virgen María.
A ti Dios te confió a su único Hijo;
en ti María puso su confianza;
contigo Cristo se hizo hombre.
Bendito José, también para nosotros,
muéstrate padre
y guíanos por el camino de la vida.
Obtén para nosotros gracia,
misericordia y valor,
y defiéndenos de todo mal. Amén.

Dale tu corazón a Dios

Después de lo que ha sido un año particularmente estresante y sombrío para muchos, continuamos avanzando hacia la temporada navideña con alegría y anticipación por la venida de Nuestro Señor. Los feligreses comenzarán a ver decoraciones en todo el salón y los espacios de la iglesia, y esperamos que estas decoraciones sirvan para construir esa sensación de asombro y alegría en cada una de sus vidas. Haga una pausa y tómese un momento para ver el árbol en nuestro espacio de reunión. Puede parecer vacío (por ahora) pero eso se debe a que necesitamos decoraciones de USTED (y de sus hijos, y de los miembros de su familia, y, y...).



Por favor, **DÉ TU CORAZÓN A DIOS** creando un hermoso adorno en forma de corazón. Puede ser de cualquier estilo, tamaño o diseño que desee. Podría estar hecho de limpiapipas, Cheerios o hisopos de algodón y aún lucir encantador en nuestro árbol, pero nos gustaría que incluyera **el color rojo** y tuviera una percha para poder colgarlo en nuestro árbol. El único requisito (verdadero) es que los adornos estén hechos con amor, por lo que le pedimos que incluya una palabra, o una declaración, en la parte de atrás que describa lo que la Navidad significa para usted, o verdaderamente: Cómo entregará su corazón a Dios en el año Nuevo.

¿Eres meticuloso a la hora de decorar o poner luces en un árbol de Navidad? ¡Todavía necesitamos voluntarios para ayudarnos a decorar la iglesia! Comuníquese con Shelley Botts (281-832-9660) o con la oficina si desea ayudar. Tenemos la mayor necesidad de voluntarios en Domingo 20 de diciembre, a las 2:00 pm, pero es posible que haya otros proyectos disponibles desde ahora hasta Navidad.

Con bendiciones y esperanza para el nuevo año, ¡le deseamos paz a usted y a su familia!

Give Your Heart to God

After what has been a particularly stressful and glum year for many, we continue to push forward into the Christmas season with joy and anticipation for the coming of Our Lord. Parishioners will begin to see decorations throughout the hall and church spaces, and we hope these decorations serve to build that sense of wonder and joy in each of your lives.

Please pause and take a moment to view the tree in our Gathering Space. It may look empty (for now) but that is because we need decorations from YOU (and your children, and the members of your family, and, and...)!

Please **GIVE YOUR HEART TO GOD** by creating a beautiful, heart-shaped ornament. It can be any style, size, or design you would like. It could be made of pipe cleaners, Cheerios, or cotton swabs and still look lovely on our tree, but we would like it to **include the color red** and have a hanger so that we can hang it on our tree. The only (true) requirement is that the ornaments be made with love, so we ask that you include one word, or one statement, on the back describing what Christmas means to you, or truly: How you will give your heart to God in the new year.



Are you meticulous about decorating or putting lights on a Christmas tree? We still need volunteers to help us decorate the church! Please contact Shelley Botts (281-832-9660) or the office if you would like to assist. We have the greatest need for volunteers on Sunday, December 20th, at 2:00pm, but may have other projects available between now and Christmas.

With blessings and hope for the new year, we wish you and your family peace!

Music Corner

Hymns and Songs for the 10:00 Mass on Sunday, December 20, the Fourth Sunday of Advent

Entrance Song: All Are Welcome (Haugen)

Preparation Hymn: Creator of the Stars of Night (Ancient Chant)

Communion Hymn: Ubi Caritas (Hurd)

Closing Hymn: O Come Divine Messiah (Pellegrin)

OUR THANKS TO: Jeff Lorsung, a member of the Cathedral of St. Paul music program, who will provide keyboard accompaniment at the 10:00 Mass.



Year-End Giving and Contribution Options

If you would like to make a year-end donation to our parish, please make sure to have your donation to the parish office by Wednesday, December 30th. You may also make a donation online through December 31st. To use this option please visit our website, www.olmcatholic.org and select the “online giving” link at the bottom of our homepage. Those who prefer to donate throughout the year can request contribution envelopes from the church office or set up recurring donations via our online giving system. Your contributions make the many ministries of our parish possible: the celebrations of the Sacraments and worship, catechesis for children and adults, the ministry of caring for the poor, outreach to those unable to attend church due to age or infirmity, and many other ministries. Your offertory gift is a true sign of your participation in the Body of Christ and helps make his presence visible to our parish. Please know your donations to the church are sincerely appreciated.



Opciones de donaciones y contribuciones de fin de año

Si desea hacer una donación de fin de año a nuestra parroquia, asegúrese de tener su donación en la oficina parroquial antes del miércoles 30 de diciembre. También puede hacer una donación en línea hasta el 31 de diciembre. Para usar esta opción, visite nuestro sitio web, www.olmcatholic.org y seleccione el enlace "donaciones en línea" en la parte inferior de nuestra página de inicio. Aquellos que prefieran donar durante todo el año pueden solicitar sobres de contribución en la oficina de la iglesia o programar donaciones recurrentes a través de nuestro sistema de donaciones en línea. Sus contribuciones hacen posibles los muchos ministerios de nuestra parroquia: las celebraciones de los sacramentos y el culto, la catequesis para niños y adultos, el ministerio de cuidar a los pobres, el alcance a aquellos que no pueden asistir a la iglesia debido a la edad o enfermedad, y muchos otros ministerios. Su obsequio del ofertorio es una verdadera señal de su participación en el Cuerpo de Cristo y ayuda a hacer visible su presencia en nuestra parroquia. Por favor sepa que agradecemos sinceramente sus donaciones a la iglesia.



Our Parish Office Will be Closed on December 24 & 45 La Oficina estara cerrada el 24 y 25 de Dicembre

Merry Christmas from all
OLM Clergy and Staff!
Yearly calendars and a book on Mother
Teresa are available in the gathering área.
Please feel free to take one of each.

Feliz Navidad de parte de todo el
Clero y personal de OLM!



Calendarios y un libre de la Madre Teresa están
disponibles en el área de reunión. Siéntase libre de
tomar uno.

Adoration Cancelation

There will be no Adoration on
December 24th and January 31st. We
will resume Adoration on January 7th.



Cancelación de adoración

No habrá Adoración el 24 de diciembre y el 31
de enero. Continuaremos con la Adoracion el
dia 7 de enero.

World Wide Marriage Encounter (WWME)

Traditionally offered in a hotel or retreat house over the weekend, has now expanded to adapt to current needs and is offering a virtual program, “Living the Real Meaning of Your Marriage,” on Jan. 16, 2021, at 1 pm MDT. Another encounter is scheduled March 7, 2021, 1 pm MDT (“When a Dozen Roses Isn’t Enough”). Registration is free, but limited. You must register no later than three days prior to the event. To register, send email to: Steve.Heidi.Prentup@wwme.org.

Encuentro Matrimonial Mundial (WWME)

Tradicionalmente ofrecido en un hotel o casa de retiro durante el fin de semana, ahora se ha expandido para adaptarse a las necesidades actuales y ofrece un programa virtual, “Viviendo el verdadero significado de su matrimonio”, el 16 de enero de 2021 a la 1 pm MDT. Otro encuentro está programado para el 7 de marzo de 2021 a la 1 pm MDT (“Cuando una docena de rosas no es suficiente”). La inscripción es gratuita, pero limitada. Debe registrarse a más tardar tres días antes del evento. Para registrarse, envíe un correo electrónico a: Steve.Heidi.Prentup@wwme.org.



Church Information

Informacion de la Iglesia

OLM Staff

Fr. Demetrio Penascoza –Pastor

Fr. Philip J. Vanderlin-Assistant Pastor (Bilingual)
Deacon Harry Flavin-Pastoral Assistant
Deacon Doug Vlcek-Pastoral Assistant
Deacon Richard Harden – Faith Formation Director
Lizzet Garcia-Administrative Specialist (Bilingual)
Alicia Whissel-Dir. of Ministries & Community Engagement

Huck Henneberry-Maintenance/Safety
Susan Shepard– Music Coordinador
Mary Martin -JCCW
Fernando Escobedo-Grand Knight K of C
Sal Rodriguez-Parish Council President
Tom Botts-Finance Council President
Isabel Navarrete– Hearts for the Hungry Chef

Hearts for the Hungry

Corazones para los Hambrientos

Lunch: Monday-Friday
12:00pm– 1:00pm

We will not be serving dinner on
Thursday until further notice

FREE Community meal for you and your family!

Almuerzo: Lunes a Viernes
12:00pm– 1:00pm

No estaremos sirviendo cena los jueves hasta
nuevo aviso

Comida GRATIS para usted y su familia!

Please Note

The Bishop has issued a dispensation relieving all Catholics in Wyoming from their obligation to attend Mass on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice. However, we know that many of you still hunger for the Eucharist and want to come to Mass. If you are unable to attend on Sundays (or Saturday afternoons), please note that reservations are not required at weekday Masses and there is plenty of space available.



El obispo ha emitido una dispensa que libera a todos los católicos en Wyoming de su obligación de asistir a misa los domingos y días de obligación hasta nuevo aviso. Sin embargo, sabemos que muchos de ustedes todavía tienen hambre de la Eucaristía y quieren venir a misa. Si no puede asistir los domingos (o sábados por la tarde), tenga en cuenta que no se requieren reservaciones en las misas entre semana y hay mucho espacio disponible.

OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.
Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and
12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.
Tuesday: 8:00 a.m.
Wednesday: 8:00 a.m.
Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.
Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish
Saturday: 8:00 a.m.

MORNING PRAYER

Monday–Saturday: 7:45 a.m.

ROSARY Monday– Wednesday and Friday: 8:30 a.m.
(after morning Mass)

ADORATION SCHEDULE

Thursday: 8:30 a.m.–5:15p.m In Worship Space

**** There will be no Adoration on Thursday, December 24th, or Thursday, December 31st. ****

CONFESSON SCHEDULE

By appointment only.

PARISH CONTACT

Pastor: Fr. Demetrio Penascoza

Associate Pastor: Fr. Philip Vanderlin, O.S.B.

Phone: (307) 733-2516

Email: lizzetolm@gmail.com

Mailing Address: PO Box 992, Jackson WY 83001

Physical Address: 201 S Jackson St, Jackson WY 83001



PO Box 1168
100 Flat Creek Drive.
Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288
Fax 307-733-5374

RENDEZVOUS ENGINEERING
Matt Ostdiel and Bob Ablondi
Civil Engineers • Surveyors • Land Planners
307.733.5252
rdzeng.com
25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001



733-3287 ★ 862 W. BROADWAY



A DIFFERENT
“KIND”
OF REALTOR.

MICHAEL KUDAR

Jackson Hole | Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com



115 Buffalo Way
P.O. Box 8219
Jackson, WY 83002
307.733.4466 / Fax 307.732.1825
stephan@WineLiquorBeer.com
www.WineLiquorBeer.com

Moe's Original
EST | BBQ | 88

140 N. Cache Street
Daily: 12am - 9pm Phone: (307) 733-MOES (6637)

Legacy Lodge
AT JACKSON HOLE

Independent & Assisted Living
in Rafter J Ranch

307.734.0500 • LegacyLodgeJH.com

people live happy here

Sidewinders
Tavern & Sports Grill

Parties Video Games
Big Screen TV's Pizza & Great Food
Microbrews Discount Liquor

945 W. Broadway
Under the Big American Flag



JACKSON'S OWN
SOLUTION TO DRY SKIN!
SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS
THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

THE LEXINGTON
AT JACKSON HOLE
HOTEL & SUITES

285 N. Cache
(On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648
www.lexjh.com



Beautiful Things for Entertaining
48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

TILLEMAN'S
ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA
P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
lori@tillemans.com www.tillemans.com
(307)413.7731



HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED
10 BRANCHES, 17 ATMs

307-732-BOJH bojh.com



TOTE TURNER
1315 S. Hwy 89, Suite 103
PO BOX 2560
Jackson, WY
307-733-2464

john.turner@hubinternational.com



307.733.4122
www.CloettaDental.com



Jackson, Wyoming

Specalizing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

307-733-5721

8025 South Porcupine Creek Road

Monday – Saturday 9-5 • Sunday 10-4



Landscape Maintenance
Lawnmowing - Gardening
Tree & Lawn Care - Irrigation Service
Snow Removal

1085 Gregory Ln Jackson, WY
307.733.3961

The Merry Piglets
Mexican Grill

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas

Salsa made fresh daily • Nachos

Fire-roasted Chicken • Quesadillas



1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache

Dine-In or Take-out

307-733-2966



475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL
Owner/President (307) 733-4676
Fax (307) 733-3661

Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron
Owner
(307) 699-2947
www.tetonappliancerepair.com
andy@purelybychance.com

